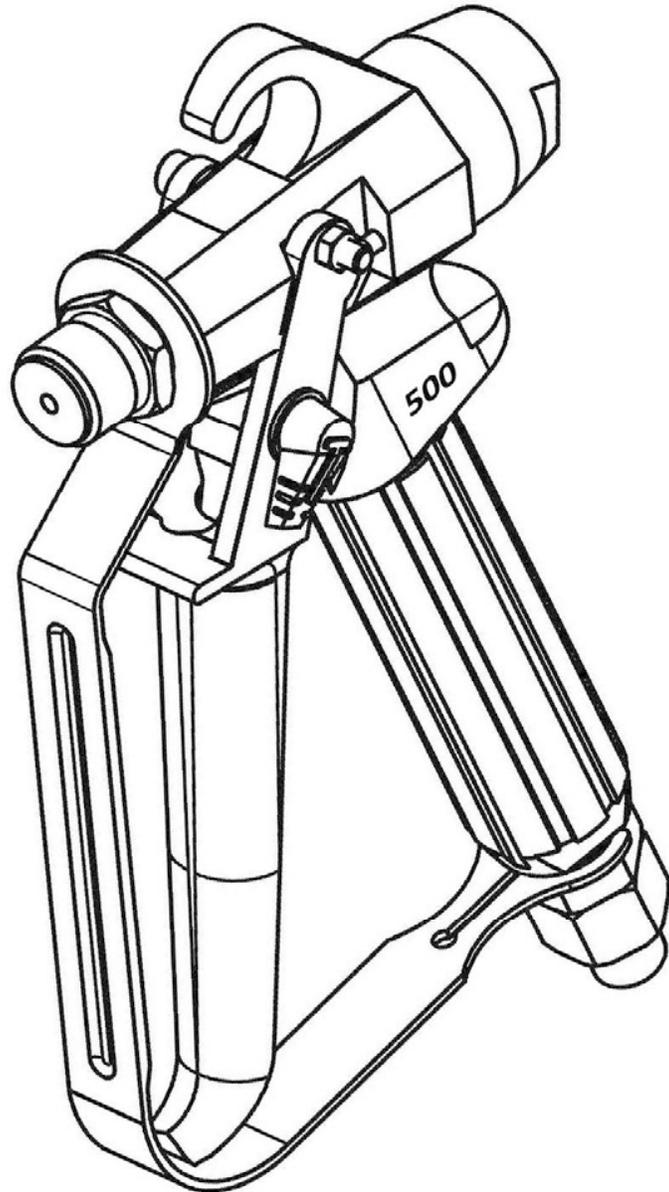


BP7250

AIRLESS SPRAY GUN



Product Certified



SAFETY INSTRUCTIONS

Read all warnings and instructions in this manual. Refer to your sprayer instruction manual for Pressure Relief, priming and spray instructions. Save all instructions.

The following warnings are for the setup, use, grounding, maintenance, and repair of this equipment. The exclamation point symbol alerts you to a general warning and the hazard symbol refers to procedure-specific risk. Refer back to these warnings. Additional, product-specific warnings may be found throughout the body of this manual where applicable.

SKIN INJECTION HAZARD

High-pressure fluid from gun, hose leaks, or ruptured components will pierce skin. This may look like just a cut, but it is a serious injury that can result in amputation. Get immediate surgical treatment.

- Do not point gun at anyone or at any part of the body.
- Do not put your hand over the spray tip.
- Do not stop or deflect leaks with your hand, body, glove, or rag.
- Do not spray without tip guard or trigger guard installed.
- Engage trigger lock when not spraying.
- Follow Pressure Relief Procedure in this manual, when you stop spraying and before cleaning, checking, or servicing equipment.

FIRE AND EXPLOSION HAZARD

Flammable fumes, such as solvent and paint fumes, in work area can ignite or explode. To help prevent fire and explosion:

- Use equipment only in well-ventilated area.
- Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes, portable electric lamps, and plastic drop cloths (potential static arc).
- Keep work area free of debris, including solvent, rags and gasoline.
- Do not plug or unplug power cords, or turn power or light switches on or off when flammable fumes are present.
- Ground all equipment in the work area. See Grounding instructions.
- Use only grounded hoses.
- Hold gun firmly to side of grounded pail when triggering into pail.
- If there is static sparking or you feel a shock, stop operation immediately. Do not use equipment until you identify and correct the problem.
- Keep a working fire extinguisher in the work area.

EQUIPMENT MISUSE HAZARD

Misuse can cause death or serious injury.

- Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol.
- Do not exceed the maximum working pressure or temperature rating of the lowest rated system component. See Technical Data in all equipment manuals.
- Use fluids and solvents that are compatible with equipment wetted parts. See Technical Data in all equipment manuals. Read fluid and solvent manufacturer's warnings. For complete information about your material, request MSDS forms from distributor or retailer.
- Check equipment daily. Repair or replace worn or damaged parts immediately with genuine manufacturer's replacement parts only.
- Do not alter or modify equipment.
- Use equipment only for its intended purpose. Call your distributor for information.
- Route hoses and cables away from traffic areas, sharp edges, moving parts, and hot surfaces.
- Do not kink or over bend hoses or use hoses to pull equipment.
- Keep children and animals away from work area.
- Comply with all applicable safety regulations.

PRESSURIZED ALUMINUM PARTS HAZARD

Use of fluids that are incompatible with aluminum in pressurized equipment can cause a serious chemical reaction and equipment rupture. Failure to follow this warning may result in death, serious injury, or property damage.

- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents.
- Many other fluids may contain materials that are incompatible with aluminum. Contact your material supplier for verification.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

You must wear appropriate protective equipment when operating, servicing, or in the operating area of the equipment to help protect you from serious injury. This equipment includes but is not limited to:

- Protective eyewear, gloves, hearing protection
- Clothing and respirator as recommended by the fluid and solvent manufacturer
-

PRESSURE RELIEF PROCEDURE

Follow this Pressure Relief Procedure whenever instructed to relieve pressure, stop spraying, check or service equipment, or install or clean spray tip.

1. Turn OFF power and turn sprayer pressure control to lowest pressure setting.
2. Hold gun against side of flushing pail. Trigger gun into pail to relieve pressure.

If you suspect spray tip or hose is clogged or that pressure has not been fully relieved after following the steps above, VERY SLOWLY loosen tip guard retaining nut or hose end coupling to relieve pressure gradually, then loosen completely. Clear hose or tip obstruction.

GUN TRIGGER LOCK

To prevent injury when the gun is not in use, always set the gun’s trigger lock (2) if unit is being shut down or left unattended.

SETUP

Make sure sprayer is turned off and unplugged from power source. Refer to your sprayer manual for priming and spray instructions.

CONNECT GUN TO SPRAYER

1. Attach supply hose to sprayer fluid outlet.
2. Attach other end of supply hose to gun swivel. Use two wrenches (one on the swivel and one on the hose, to tighten all connections securely
3. Refer to sprayer instruction manual for priming instructions.

Our products are carefully tested and their quality is excellent, thus the gun-life and its good performance principally depends on careful cleaning and maintenance.

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
Gun leaks from seal-screw.	a. Seal-screw is loose.	a. Tighten with proper key.
	b. Needle-rod is worn out.	b. Change the Service set (20-3627).
Gun leaks from diffuser.	a. Nut (10) is tightened too much.	a. Slack nut
	b. Trigger has no clearance.	b. Slack nut
	c. Diffuser (1) is worn out.	c. Replace it.
	d. Needle is worn out.	d. Replace Service set (20-3627)
Material has some difficulties in coming out.	a. Gun-filter is clogged.	a. Clean it properly or replace.
	b. Filter-mesh is too fine for the density of the product or the spray-tip delivery.	b. Replace by larger filter-mesh. 30 Mesh = coarse 60 Mesh = medium 100 Mesh = medium-fine 150 Mesh = fine 200 Mesh = very fine
Spray-tip keeps on clogging	a. Filter-mesh is too large for the orifice of spray-tip.	a. Replace by finer filter.



LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Consulte el manual de instrucciones de su pulverizador para obtener información sobre alivio de presión, cebado e instrucciones de pulverización. Guarde todas las instrucciones. Las siguientes advertencias son para la configuración, uso, conexión a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. La exclamación El símbolo de punto le advierte de una advertencia general y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico del procedimiento. Referirse de nuevo a estas advertencias. Se pueden encontrar advertencias adicionales específicas del producto en todo el cuerpo de este manual cuando corresponda.

PELIGRO DE INYECCIÓN CUTÁNEA

El fluido a alta presión de la pistola, las fugas de la manguera o los componentes rotos perforará la piel. Esto puede parecer solo un corte, pero es una lesión grave que puede resultar en una amputación. Obtenga tratamiento quirúrgico inmediato.

- No apunte con el arma a nadie ni a ninguna parte del cuerpo.
- No ponga la mano sobre la boquilla de pulverización.
- No detenga ni desvíe las fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o un trapo.
- No pulverice sin el protector de la boquilla o el protector del gatillo instalados.
- Active el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando.
- Siga el Procedimiento de descompresión de este manual, cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o dar servicio equipo.

PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSION

Los vapores inflamables, como los vapores de disolvente y pintura, en el área de trabajo pueden encenderse o explotar. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:

- Utilice el equipo solo en áreas bien ventiladas.
- Eliminar todas las fuentes de ignición; como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y telas de plástico (potencial arco estático).
- Mantenga el área de trabajo libre de escombros, incluidos solventes, trapos y gasolina.
- No enchufe ni desenchufe cables de alimentación, ni encienda o apague interruptores de luz o energía cuando haya humos inflamables.
- Conecte a tierra todo el equipo en el área de trabajo. Consulte las instrucciones de conexión a tierra.
- Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra.
- Sostenga la pistola firmemente contra el costado del balde conectado a tierra cuando dispare en el balde.
- Si hay chispas estáticas o siente una descarga, detenga la operación inmediatamente. No utilice el equipo hasta que identifique y corrija el problema.
- Mantenga un extintor de incendios que funcione en el área de trabajo.

PELIGRO DE MAL USO DEL EQUIPO

El mal uso puede causar la muerte o lesiones graves.

- No opere la unidad cuando esté fatigado o bajo la influencia de drogas o alcohol.
- No exceda la presión máxima de trabajo o la clasificación de temperatura del componente del sistema con la clasificación más baja. Ver Datos técnicos en todos los manuales de equipos.
- Utilice fluidos y disolventes que sean compatibles con las piezas húmedas del equipo. Ver datos técnicos en todos los equipos Manuales. Lea las advertencias del fabricante de fluidos y solventes. Para obtener información completa sobre su material, solicite Formularios de MSDS del distribuidor o minorista.
- Revise el equipo a diario. Repare o reemplace las piezas desgastadas o dañadas de inmediato con un reemplazo genuino del fabricante. solo partes.
- No altere ni modifique el equipo.
- Utilice el equipo solo para el propósito para el que fue diseñado. Llame a su distribuidor para obtener información.
- Dirija las mangueras y los cables lejos de las áreas de tráfico, bordes afilados, piezas móviles y superficies calientes.
- No retuerza ni doble demasiado las mangueras ni las use para tirar del equipo.
- Mantenga a los niños y animales alejados del área de trabajo.
- Cumpla con todas las normas de seguridad aplicables.

PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS

El uso de fluidos incompatibles con el aluminio en equipos presurizados puede provocar una reacción química grave, y rotura de equipos. El incumplimiento de esta advertencia puede provocar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.

- No utilice 1,1,1-tricloroetano, cloruro de metileno, otros disolventes de hidrocarburos halogenados o fluidos que contengan tales solventes.
- Muchos otros fluidos pueden contener materiales incompatibles con el aluminio. Póngase en contacto con su proveedor de materiales para verificación.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Debe usar el equipo de protección adecuado al operar, dar servicio o en el área de operación del equipo. para ayudarlo a protegerse de lesiones graves. Este equipo incluye pero no se limita a:

- Gafas protectoras, guantes, protección auditiva
- Ropa y respirador según lo recomendado por el fabricante de fluidos y solventes
-

PROCEDIMIENTO DE ALIVIO DE PRESIÓN

Siga este Procedimiento de descompresión siempre que se le indique que debe aliviar la presión, detener la pulverización, revisar o reparar el equipo,

1. Apague la energía y gire el control de presión del pulverizador a la configuración de presión más baja.
2. Sostenga la pistola contra el costado del balde de lavado. Dispare la pistola en el cubo para aliviar la presión. Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera están obstruidas o que la presión no se ha aliviado por completo después de seguir los pasos anteriores, MUY LENTAMENTE afloje la tuerca de retención del protector de la boquilla o el acoplamiento del extremo de la manguera para aliviar la presión gradualmente, luego afloje completamente. Elimine la obstrucción de la manguera o la punta.

BLOQUEO DEL GATILLO DE PISTOLA

Para evitar lesiones cuando la pistola no está en uso, siempre ajuste el seguro del gatillo de la pistola (2) si la unidad se apaga o se deja desatendida.

CONFIGURACIÓN

Asegúrese de que el pulverizador esté apagado y desenchufado de la fuente de alimentación. Consulte el manual de su pulverizador para cebar y instrucciones de pulverización.

CONECTE LA PISTOLA AL PULVERIZADOR

1. Conecte la manguera de suministro a la salida de fluido del pulverizador.
2. Conecte el otro extremo de la manguera de suministro a la articulación giratoria de la pistola. Utilice dos llaves (una en el pivote y otra en la manguera, para apretar todas las conexiones de forma segura
3. Consulte el manual de instrucciones del pulverizador para obtener instrucciones de cebado.

Nuestros productos son cuidadosamente probados y su calidad es excelente, de ahí la vida útil de la pistola y su buen desempeño principalmente. depende de una limpieza y un mantenimiento cuidadosos.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
La pistola tiene fugas por el tornillo de sellado.	a. El tornillo de sellado está suelto.	a. Apriete con la llave adecuada.
	b. El pistón está desgastado.	b. Cambie el conjunto de servicios (20-3627).
La pistola gotea del difusor.	a. La tuerca (10) está demasiado apretada.	a. Tuerca floja
	b. El gatillo no tiene espacio libre.	b. Tuerca floja
	c. El difusor (1) está gastado.	c. Reemplázalo.
	d. La aguja está gastada.	d. Reemplace el juego de servicio (20-3627)
El material tiene algunas dificultades para salir.	a. El filtro de pistola está obstruido.	a. Límpielo adecuadamente o reemplácelo.
	b. La malla del filtro es demasiado fina para la densidad del producto o la salida de la boquilla de pulverización.	b. Replace by larger filter-mesh.
		c. 30 Malla= grueso
		50 Malla= medio
		100 Malla= medio-fino
	150 Malla= fino	
	200 Malla= Muy fina	
La boquilla de pulverización sigue obstruyéndose	a. La malla del filtro es demasiado grande para orificio de la boquilla de pulverización.	a. Reemplazar por un filtro más fino.



SICHERHEITSHINWEISE

Siehe Spritzgeräte-Betriebsanleitung für Anweisungen zu Druckentlastung, Entlüften und Spritzen. Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Die folgenden Warnhinweise gelten für Einrichtung, Anwendung, Erdung sowie Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei allgemeinen Warnhinweisen, und Gefahrensymbole weisen auf verfahrensspezifische Risiken hin. Diese Warnhinweise sollten regelmäßig konsultiert werden. Zusätzliche produktspezifische Warnhinweise sind an entsprechenden Stellen in dieser Betriebsanleitung vorhanden.

GEFAHR DURCH MATERIALEINSPRITZUNG

Eine mit Hochdruck aus Pistolen, Löchern im Schlauch oder gerissenen Komponenten austretende Flüssigkeit kann in die Haut eindringen. Eine derartige Verletzung kann zwar wie ein gewöhnlicher Schnitt aussehen. Tatsächlich handelt es sich dabei jedoch um eine schwere Verletzung, die eine Gliedmaßenamputation zur Folge haben kann. Sofort einen Chirurgen aufsuchen.

- Pistole niemals gegen Personen oder Körperteile richten.
- Nicht die Hand über die Spritzdüse legen.
- Undichte Stellen nicht mit der Hand, dem Körper, einem Handschuh oder Lappen zuhalten oder ablenken.
- Niemals ohne Düsenschutz oder Abzugs-Sicherheitsbügel arbeiten.
- Immer die Abzugssperre verriegeln, wenn nicht gespritzt wird.
- Stets die in dieser Betriebsanleitung beschriebene Druckentlastung ausführen, wenn die Spritzarbeiten beendet werden und bevor die Geräte gereinigt, überprüft oder gewartet werden.

BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR

Brennbare Dämpfe wie z. B. Lösungsmittel- und Lackdämpfe im Arbeitsbereich können explodieren oder sich entzünden. Durch folgende Maßnahmen kann die Brand- und Explosionsgefahr verringert werden:

- Gerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.
- Mögliche Zündquellen, wie z. B. Kontrollleuchten, Zigaretten, Taschenlampen und Plastik-Abdeckfolien (Gefahr statischer Elektrizität), beseitigen.
- Den Arbeitsbereich frei von Abfall, einschließlich Lösungsmittel, Lappen und Benzin, halten.
- Kein Stromkabel ein- oder ausstecken und keinen Licht- oder Stromschalter betätigen, wenn brennbare Dämpfe vorhanden sind.
- Alle Geräte im Arbeitsbereich richtig erden. Lesen Sie die Erdungsanweisungen.
- Nur geerdete Schläuche verwenden.
- Beim Spritzen in einen Eimer die Pistole fest an den geerdeten Eimer drücken.
- Wird bei Verwendung dieses Geräts statische Funkenbildung wahrgenommen oder ein elektrischer Schlag verspürt, das Gerät sofort abschalten. Gerät nicht wieder verwenden, bevor nicht das Problem erkannt und behoben wurde.
- Im Arbeitsbereich muss immer ein funktionstüchtiger Feuerlöscher griffbereit sein.

GEFAHR DURCH MISSBRÄUHLICHE GERÄTEVERWENDUNG

Missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen.

- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol stehen.
- Niemals den zulässigen Betriebsüberdruck oder die zulässige Temperatur der Systemkomponente mit dem niedrigsten Nennwert überschreiten. Den Abschnitt Technische Daten in den Betriebsanleitungen der einzelnen Geräte beachten.
- Nur Materialien und Lösungsmittel verwenden, die mit den benetzten Teilen des Geräts verträglich sind. Beachten Sie den Abschnitt Technische Daten in den Betriebsanleitungen der einzelnen Geräte. Sicherheitshinweise der Material- und Lösungsmittelhersteller beachten. Wenn Sie umfassende Informationen zu Ihrem Spritzmaterial benötigen, fordern Sie bitte das MSDS vom Materialhersteller oder Händler an.
- Das Gerät täglich kontrollieren. Verschlossene oder beschädigte Teile sofort reparieren oder durch Original-Ersatzteile des Herstellers ersetzen.
- Gerät nicht verändern oder modifizieren.
- Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden. Bei Fragen dazu den Händler kontaktieren.
- Die Schläuche und Kabel nicht in der Nähe von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen oder heißen Flächen verlegen.
- Schläuche nicht knicken oder zu stark biegen. Schläuche nicht zum Ziehen der Geräte verwenden.
- Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fernhalten.
- Alle anwendbaren Sicherheitsvorschriften erfüllen.

GEFAHR DURCH DRUCKBEAUFSCHLAGTE ALUMINIUMTEILE

Niemals 1,1,1-Trichlorethan, Methylenchlorid, andere Lösungsmittel mit halogenierten Kohlenwasserstoffen oder Materialien, die solche Lösungsmittel enthalten, in druckbeaufschlagten Aluminiumgeräten verwenden. Dies kann

folgeschwere chemische Reaktionen und Risse im Gerät sowie in weiterer Folge schwere oder tödliche Verletzungen und Sachschäden nach sich ziehen.

SCHUTZAUSRÜSTUNG

Wenn Sie das Gerät verwenden, Servicearbeiten daran durchführen oder sich einfach im Arbeitsbereich aufhalten, müssen Sie eine entsprechende Schutzbekleidung tragen, um sich vor schweren Verletzungen zu schützen. Der Umgang mit diesem Gerät erfordert unter anderem folgende Schutzvorrichtungen:

- Schutzbrillen
- Schutzkleidung und Atemschutzgerät nach den Empfehlungen der Material- und Lösungsmittelhersteller
- Handschuhe
- Gehörschutz

DRUCKENTLASTUNG

Diese Druckentlastung ausführen, wenn zum Druckentlasten aufgefordert wird, die Spritzarbeiten beendet werden, das Gerät gereinigt, überprüft oder gewartet wird oder wenn die Spritzdüse installiert oder gereinigt wird.

1. Das Spritzgerät ausschalten und den Druckregler des Geräts auf den niedrigsten Druck einstellen.
2. Die Pistole gegen einen Spüleimer drücken. Die Pistole in den Eimer abziehen, um den Druck zu entlasten. Wenn die Vermutung besteht, dass Düse oder Schlauch verstopft sind oder der Druck nach Ausführung der obigen Schritte nicht vollständig entlastet wurde, GANZ LANGSAM die Mutter am Düsenschutz oder die Schlauchkupplung lösen und den Druck nach und nach entlasten, dann die Kupplung vollständig abschrauben. Nun Düse oder Schlauch reinigen.

PISTOLEN-ABZUGSSPERRE

Um Verletzungen zu vermeiden, wenn die Pistole nicht benutzt wird, immer die Abzugssperre der Pistole verriegeln, wenn das Gerät abgestellt wird oder unbeaufsichtigt bleibt.

SYSTEMVORBEREITUNG

Darauf achten, dass das Spritzgerät ausgeschaltet und der Stecker abgezogen ist. Siehe Spritzgeräte-Betriebsanleitung für Anweisungen zum Entlüften und Spritzen.

ANSCHLUSS DER PISTOLE AN DAS SPRITZGERÄT

1. Den Versorgungsschlauch am Materialauslass des Spritzgeräts befestigen.
2. Das andere Ende des Versorgungsschlauchs am Drehgelenk der Pistole befestigen. Alle Verbindungen mit zwei Schrauben-schlüsseln (einen am Drehgelenk und einen am Schlauch) sicher festziehen.
3. Für Anweisungen zum Entlüften siehe die Betriebsanleitung des Spritzgeräts.

STÖRUNG: Unsere Produkte wurden sorgfältig überprüft und sind von hochwertiger Qualität. Die Lebensdauer und Leistung der Pistole hängt aber hauptsächlich von korrekter Wartung und sorgfältiger Reinigung ab.

STÖRUNG	URSACHE	BESEITIGUNG
Aus der Stopfbüchse läuft Material aus.	a. Mutter ist locker.	a. Mit geeignetem Schlüssel anziehen.
	b. Verschlissener Kolben	b. Service Set (20-3627) wechseln.
Aus dem Diffuser (76102) läuft Material aus.	a. Schraubenmutter (10) ist zu fest angezogen	a. Schraubenmutter lösen
	b. Abzug hat kein Spiel.	b. Schraubenmutter lösen
	c. Verschlissene Diffuser (1).	c. Auswechseln.
	d. Verschlissene Kolben	d. Auswechseln (20-3627).
Materialmenge aus der Düse ist ungenügend.	a. Verstopfter Filter.	a. Reinigen oder auswechseln.
	b. Filter zu fein für Spritzmaterial oder für Düsendurchfluss.	b. Größere Filter einsetzen. 30 Maschen = grob 60 Maschen = mittel 100 Maschen = halb-fein 150 Maschen = fein 200 Maschen = sehr fein
Düse verstopft fortwährend.	a. Filter zu grob für Düsenöffnung.	a. Feinere Filter einsetzen und sicherstellen, dass Filter-Druckfeder richtig eingebaut ist.



ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Fare riferimento al manuale di istruzioni dello spruzzatore per istruzioni relative allo scarico della pressione, all'adesamento e alla spruzzatura, Conservare le presenti istruzioni.

Quelle che seguono sono avvertenze correlate alla configurazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione sicura di quest'apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a un rischio specifico. Fare riferimento a queste avvertenze. Si possono trovare avvertenze aggiuntive e più specifiche per il prodotto nel testo di questo manuale laddove applicabili.

PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE

Fluido ad alta pressione dalla pistola, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Può sembrare un semplice taglio, ma in realtà è una grave lesione che può portare a un'amputazione. Richiedere trattamento chirurgico immediato.

- Non puntare mai la pistola verso qualcuno o su una parte del corpo.
- Non poggiare la mano o le dita sull'ugello dello spruzzatore.
- Non interrompere o deviare perdite con la mano, col corpo, con i guanti o uno straccio.
- Non spruzzare senza protezione dell'ugello e protezione del grilletto installate.
- Innescare sempre il gancio di sicurezza quando non si spruzza.
- Seguire la procedura di decompressione contenuta in questo manuale, quando si smette di spruzzare e prima di pulire, eseguire interventi di manutenzione o di riparazione dell'attrezzatura.

PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI

Vapori infiammabili, come il vapore del solvente e delle vernici, nell'area di lavoro possono prendere fuoco o esplodere. Per aiutare a prevenire incendi ed esplosioni:

- Utilizzare i macchinari solo in aree ben ventilate.
- Eliminare tutte le fonti di incendio; come le fiamme pilota, le sigarette, le torce elettriche e le coperture in plastica (pericolo di archi statici).
- Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto inclusi solventi, stracci e petrolio.
- Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili.
- Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Fare riferimento a Messa a terra.
- Utilizzare solo flessibili collegati a terra.
- Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio.
- Se vi sono scariche statiche o se si rileva una scossa arrestare immediatamente l'operazione. Non utilizzare questa apparecchiatura fin quando il problema non è stato identificato e corretto.
- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.

PERICOLO DA UTILIZZO ERRATO DELL'ATTREZZATURA

Un utilizzo improprio può provocare gravi lesioni o addirittura la morte.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto l'influenza di droghe o di alcol.
- Non eccedere la massima pressione d'esercizio o temperatura del componente con la specifica minima. Fare riferimento ai Dati tecnici di tutti i manuali delle attrezzature.
- Utilizzare fluido e solventi compatibili con le parti dell'attrezzatura a contatto con il fluido. Vedere Dati tecnici in tutti i manuali delle attrezzature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere i moduli MSDS al distributore o al rivenditore.
- Verificare quotidianamente l'attrezzatura. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore.
- Non alterare o modificare l'attrezzatura.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore.
- Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili o utilizzare flessibili per tirare l'attrezzatura.
- Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative sulla sicurezza applicabili.

PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE

Nelle attrezzature in alluminio pressurizzate non utilizzare mai 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, né altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi. L'uso di tali sostanze può causare gravi reazioni chimiche e danni all'attrezzatura e può provocare la morte, gravi lesioni e danni materiali.

ATTREZZATURA DI PROTEZIONE PERSONALE

Indossare una protezione adeguata durante il funzionamento, la manutenzione o quando si è in area di lavoro del macchinario per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi. L'apparecchiatura di protezione include ma non è limitata a:

- Occhiali protettivi
- Indumenti e un respiratore come raccomandato dal produttore del fluido e del solvente
- Guanti
- Protezione auricolare

PROCEDURA DI DECOMPRESSIONE

Seguire questa procedura di decompressione, quando viene indicato di scaricare la pressione, smettere di spruzzare, controllare o eseguire manutenzione sull'apparecchiatura, installare o pulire l'ugello di spruzzatura.

1. Togliere tensione e portare il regolatore di pressione dello spruzzatore sul livello di pressione più basso.
2. Tenere la pistola rivolta verso il secchio e premere il grilletto per scaricare la pressione.

Se si sospetta che l'ugello o il flessibile siano ostruiti o che la pressione non sia stata del tutto scaricata dopo aver seguito i passi indicati in precedenza, allentare MOLTO LENTAMENTE il dado di ritenzione di protezione dell'ugello o il raccordo dell'estremità del flessibile per scaricare gradualmente la pressione, poi allentare del tutto. Rimuovere l'ostruzione dell'ugello o del flessibile.

SICURA DELLA PISTOLA A SPRUZZO

Per prevenire lesioni mentre la pistola non è in uso, inserire sempre la sicura quando l'unità viene spenta o lasciata incustodita.

CONFIGURAZIONE

Assicurarsi che lo spruzzatore sia spento e scollegato dall'alimentazione. Fare riferimento al manuale di istruzioni dello spruzzatore per istruzioni relative all'adescamento e alla spruzzatura.

COLLEGARE LA PISTOLA ALLO SPRUZZATORE

1. Collegare il tubo di alimentazione all'uscita del fluido dello spruzzatore.
2. Collegare l'altra estremità del tubo di alimentazione allo snodo della pistola (8). Utilizzare due chiavi (una sullo snodo (8) e una sul tubo), per serrare saldamente tutti i raccordi.
3. Per istruzioni relative all'adescamento, fare riferimento al manuale di istruzioni dello spruzzatore.

CONSIGLI: I nostri prodotti vengono accuratamente collaudati e sono di ottima qualità, tuttavia la durata ed i buoni funzionamenti della pistola sono garantiti principalmente da un'accurata pulizia e manutenzione della stessa.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
La pistola perde dal premistoppa	a. La vite del premistoppa è allentata.	a. Serrare con apposita chiave
	b. L'astina del punteruolo è usurata.	b. Sostituire il Service Set (20-3627).
La pistola perde dal manicotto	a. Il dado (10) è troppo serrato.	a. Allentare il dado.
	b. Il grilletto non ha gioco.	b. Allentare il dado.
	c. Il manicotto (1) è usurato	c. Sostituirlo.
	d. Il punteruolo è usurato.	d. Sostituirlo il Service Set (20-3627).
Il prodotto esce con difficoltà	a. Il filtro calcio pistola è intasato.	a. Pulire adeguatamente o sostituirlo
	b. Il filtro è di maglia troppo fine in rapporto alla densità del prodotto o alla portata dell'ugello.	b. Sostituire con un filtro a maglia più grossa: 30 Mesh = grosso 50 Mesh = medio 100 Mesh = medio-fine 150 Mesh = fine 200 Mesh = molto fine
L'ugello si ottura in continuazione	a. Il filtro calcio pistola è di maglia troppo grossa rispetto alla dimensione del foro dell'ugello	a. Sostituire con tipo a maglia più fine.



MISE EN GARDE

Se reporter au manuel de l'utilisateur de votre pulvérisateur pour les consignes de relâche de pression, d'amorçage et de pulvérisation. Garder ces consignes.

Les mises en garde suivantes sont des mises en garde relatives à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation indique une mise en garde générale et le symbole de danger fait référence à des risques propres aux procédures. Observer ces mises en garde. D'autres mises en garde particulières aux produits figurent aux endroits concernés.

DANGERS D'INJECTION SOUS-CUTANÉES

Le produit s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. Consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.

- Ne pas diriger le pistolet sur quelqu'un ou une partie quelconque du corps.
- Ne pas mettre la main devant la buse de projection.
- Ne jamais colmater ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Ne pas pulvériser sans garde-buse ni sous-garde.
- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Suivre la Procédure de décompression de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien du matériel.

DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables de solvant et de peinture sur le lieu de travail peuvent prendre feu ou exploser. Pour prévenir un incendie ou une explosion:

- N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés.
- Supprimer toutes les sources de feu, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'élec-tricité statique).
- Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence.
- Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation élec-trique ni actionner de commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Mettre tous les appareils de la zone de travail à la terre. Voir Instructions de Mise à la terre.
- N'utiliser que des flexibles mis à la terre.
- Tenir le pistolet fermement contre la paroi d'un seau mis à la terre lorsqu'on pulvérise dans le seau.
- Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, arrêter le travail immédiatement. Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- La présence d'un extincteur opérationnel est obligatoire dans la zone de travail.

DANGER EN CAS DE MAUVAIS EMPLOI DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool
- Ne pas dépasser la pression ou température de service maxi-mum spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les Caractéristiques techniques de tous les manuels de l'appareil.
- Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les Caractéristiques techniques de tous les manuels d'équipement. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant. Pour plus d'informations sur votre produit, demandez la fiche de sécurité sur les produits à votre distributeur ou revendeur de produit.
- Vérifier le matériel quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine du fabricant.
- Ne pas modifier cet équipement.
- N'utiliser ce matériel que pour l'usage auquel il est destiné. Contactez votre distributeur pour plus de renseignements.
- Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.
- Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail.
- Se conformer à toutes les règles de sécurité applicables.

DANGER DE PRÉSENCE DE PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

N'utiliser ni 1,1,1-trichloréthane, ni chlorure de méthylène, ni solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni produits contenant de tels solvants dans un appareil sous pression en aluminium. L'utilisation de ces produits risque de déclencher une violente réaction chimique avec casse du matériel et de provoquer ainsi de graves dommages corporels et matériels pouvant entraîner la mort.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

Pour éviter des blessures graves, il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié pour travailler et effectuer des travaux d'entretien ou lorsqu'il se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation. Cet équipement comprend ce qui suit, cette liste n'étant pas exhaustive:

- Lunettes de sécurité
- Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur est conseillé par le fabricant de produit et de solvant
- Gants
- Casque antibruit

PROCÉDURE DE DÉCOMPRESSION

Observer cette Procédure de décompression à chaque fois qu'il est demandé de relâcher la pression, d'arrêter la pulvérisation, de contrôler ou d'entretenir le matériel ou de monter ou nettoyer une buse.

1. Mettre le bouton sur ARRÊT et régler la pression de pulvérisation sur le réglage minimum.
2. Appuyer le pistolet contre le côté d'un seau de rinçage. Actionner le pistolet dans le seau pour relâcher la pression.

Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou le flexible est bouché ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après les opérations décrites ci-dessus, desserrez TRÈS LENTEMENT l'écrou de fixation de la garde-buse ou le raccord du flexible pour relâcher progressivement la pression, puis desserrez complètement. Déboucher le flexible ou la buse.

VERROUILLAGE DE LA GÂCHETTE DU PISTOLET

Pour empêcher de blesser des personnes lorsque le pistolet n'est pas utilisé, toujours engager le verrou de la gâchette du pistolet lorsque l'unité est à l'arrêt ou laissée sans surveillance.

INSTALLATION

S'assurer que le pulvérisateur est éteint et débranché du courant. Se reporter au manuel de l'utilisateur du pulvérisateur pour les consignes d'amorçage et de pulvérisation.

RACCORDER LE PISTOLET AU PULVÉRISATEUR

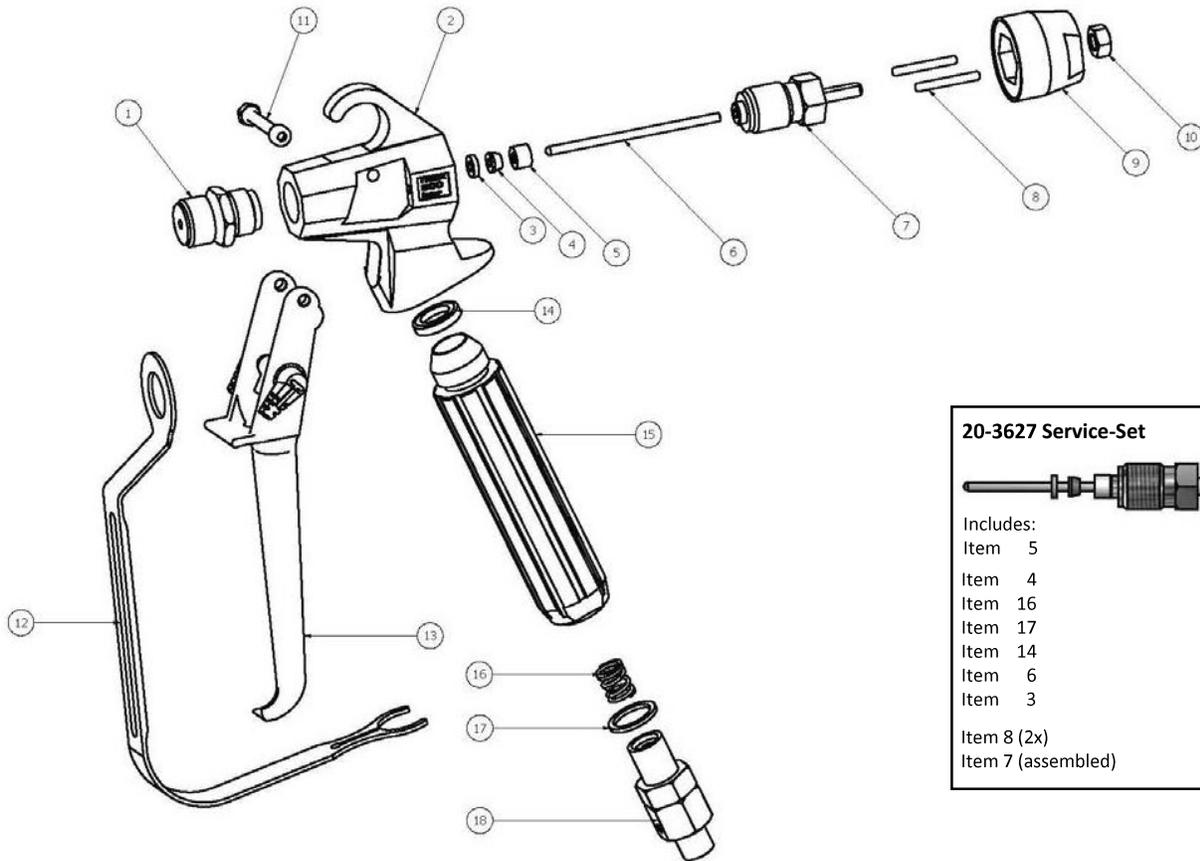
1. Attacher le flexible d'alimentation sur la sortie produit du pulvérisateur.
2. Attacher l'autre extrémité du flexible d'alimentation sur le raccord rotule. Utiliser deux clés (une sur le raccord rotule et une sur le flexible) pour bien serrer tous les raccords.
3. Se reporter au manuel de l'utilisateur du pulvérisateur pour les instructions relatives à l'amorçage.

Nos produits ont été vérifiés soigneusement et sont de première qualité; cependant la durée et le bon fonctionnement du pistolet dépendent principalement d'un nettoyage et entretien soigneux.

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
Fuite de produit au presse étoupe	a. La vis du presse étoupe est mal serrée	a. Serrer
	b. L'aiguille est usée.	b. Remplacer le Service set (20-3627)
Fuite de produit par le diffuseur	a. L'écrou (10) est trop serré	a. Desserrer l'écrou
	b. La gâchette n'a pas de jeu	b. Desserrer l'écrou
	c. Le diffuseur est usé.	c. Remplacer
	d. L'aiguille est usée	d. Remplacer (20-3627)
Le produit sont avec difficulté	a. Le filtre pistolet est obstrué.	a. Nettoyer.
	b. Le filtre est trop fin par rapport à la densité du produit ou le débit de la buse.	b. Monter un filtre plus gros 30 Mailles Grossier 60 Mailles Moyen 100 Mailles Moyen-fin 150 Mailles Fin 200 Mailles Très fin
La buse est continuellement obstruée	a. Le filtre est trop gros pour la buse utilisée.	a. Monter un filtre plus fin.



EXPLODED DRAWING / EXPLOSIONSZEICHNUNG



20-3627 Service-Set



Includes:
 Item 5
 Item 4
 Item 16
 Item 17
 Item 14
 Item 6
 Item 3
 Item 8 (2x)
 Item 7 (assembled)

Pos.	Art. Nr.	Description	Pcs
	Request	11/16" - swivel NPSM 1/4"	
	Request	11/16" - swivel M16x1,5	
	61-3498	7/8" - swivel NPSM 1/4"	
1	Request	Diffuser 11/8"	1
	58-3621	Diffuser 7/8"	Opt.
2		Gun Body	1
3		Washer S.S.	1
4	17-3623	Pressure Washer	1
5	8-3622	Seal Screw, Teflon	1
6		Piston with 3 mm Ball	1
7		Piston Body	1
8		Pin S.S.	2
9		Rear Cap	1
10		Self-Locking Nut	1
11		Trigger Pin with Nut	1
12		Trigger Guard Trigger	1
13		with pins Handle	1
14		Gasket Handle	1
15		Support Spring	1
16	23-3624	Copper Gasket Swivel	1
17	17-3625	1/4" NPSM Swivel	1
18	12-3626	M16x1,5	1
	<i>Request</i>		<i>opt.</i>

Pos.	Art. Nr.	Beschreibung	St.
	Request	11/16" - Drehgelenk NPSM 1/4"	
	Request	11/16" - Drehgelenk M16X1,5	
	61-3498	7/8" - Drehgelenk NPSM 1/4"	
1	Request	Diffuser (11/16")	1
	58-3621	Diffuser 7/8"	Opt.
2		Pistolen-Körper	1
3		Scheibe	1
4	17-3623	Druck-Dichtung	1
5	8-3622	Dichtung	1
6		Kolben mit Hartmetall-Kugel 3 mm	1
7		Kolbengehäuse	1
8		Stift	2
9		Regelungskappe	1
10		Selbstsicherungsmutter	1
11		Bolzen mit Hutmutter	1
12		Schutzbügel	1
13		Abzugsbügel mit Bolzen	1
14		Griff Dichtung	1
15		Griff	1
16	23-3624	Feder	1
17	17-3625	Kupfer Dichtung	1
18	12-3626	Drehgelenk 1/4" NPSM	1
	<i>Request</i>	<i>Drehgelenk M16x1,5</i>	<i>opt.</i>

Bedford Precision Parts
www.bedfordprecision.com
290 Adams Street Bedford Hills, NY 10507
914-241-2211

Technical data subject to change without notice
Datos técnicos sujetos a cambios sin previo aviso.
Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert
werden Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso
Données techniques sujettes à modification sans préavis